

聲 NAN SING 南

HARGA ABONNEMENT:
 Indonesia 3 boelan . . f 3.50
 Bajan boelanan saboelan . . 1.20
 Loear Indonesia 6.—
 Abonn. paling sedikit 3 boelan.
 Pembajaran lebih doeloe.

Apa antara soeami istri poenja amal kaloe dibikin „Beli” dan „Djoel” antara marika bisa di anggep sah?

Dalem maatschappij Tionghoa tentang soeal diatas masih banjak jang gelap. Sabeloennja saja toe-toeken antara soeami istri poenja hak atas masing-masing poenja barang, baik saja oendjoek doe-loe dimana wet ada wateskendan berbareng dangen adanja Burghelijken Stand boeat bangsa Tionghoa, dalem soeal pernikahan.

Pada 1 Mei 1919 telah moelai adanja Burghelijken Stand dan berlakcenza Burgelijken Wetboek dalam perkara civil boeat bangsa Tionghoa.

Pernikahan pada sabeloennja 1 Mei 1919 antara soeami istri masih dianggapeha terpisah.

Tapi brapa taon berselang Hooggerechtshof di Batavia telah pernah kloearken poetoesan dalam perkara civil, dalem hal mana tentang pernikahan pada sabelonja 1 Mei 1919 (doeloe wet anggap jang soeami dan istri Tionghoa selamanja menika dengan anal terpisah) dan kerna tida bisa didapet boekti jang tjoekep, apa doeloe waktou terjadi pernikahan, betoel satoe antara itoe soeami dan istri ada membawak barang milik sendiri, jang bisa termasook harta terpisah, maka dianggape, istri poenja djoega soea mi poenja begitoe sebaliknya.

Meliat keadaan jang heiteng roepa, disini ada ternjata jang soeami dan istri jang telah menika pada sabeloennja 1 Mei 1919 ada termasook harta tjampaenan. Katoeal kaloe ada dibikin huweleiksche voorwaarden baroe dianggape menika dengan harta terpisah.

Antara bebrapa familie Tionghoa ada jang berpendapatan, sebab marika poenja pernikahan telah terjadi pada sabelonja 1 Mei 1919, maka marika masih anggep toeroet termasook dalam pernikahan dengan harta terpisah.

Sekarang, oepama ada terjadi perkara civil, disini bisa dime-ningerti jang perkara civil kaloe meneroet dari djalannja wet jang ada begitoe melibet-libet hingga ada soelit sekali, gampang dan soesahnaa ada tergantong dari djalannja itoe proces.

Setjara figuurlijk disini saja maoe njatakan bahoea oepama: A dan B, ada C. poenja crediteur-crediteur telah minta pada Paus van Justitie, soepaja dirinja C. dinjatakan failliet kerna tida bisa bajar oetangnya.

Kedjadian C. telah dinjatakan failliet oleh R. v. J. dalem pengeroesannya Weeskamer, maka Weeskamer telah djalanken pem-leslaghan dari boedel faillietna C.

Kerna sebagian besar batang jang toeroet beslag ada dijadi milikna D. maka D. soedah lantas madjoeken verzet berhoeboeng dengan itoe pemeslaghan dan soepaja barang' dari D. poenja diroyeerd dari procesverbaal.

D. soedah madjoeken verzet dengan alesan dan berseran atas kakeatannya itoe acte Djoel dan Beli jang telah terbink oleh Notaris.

Proces jang begitoe roepa soe-ah pasti roewet, sebab doeloe antara C dan D waktue menika tida ada bikin huweleiksche voorwaarden, melingkin ada poenja trouwate doeloe asal dari pem-beroroetan pada anak-anaknya orang Europa.

Sesoedahnja toean Soemito angkat bitjara, voorzitter laloe silahkan K i Adjar D e w a n t o r o angkat bitjara.

Spreker djoega njatakan tida setoedoena dengan pendapatan H.I.O.C. dan setelah terangken kepintjangannja herordeningplan, ia laloe menerangkan pen-deriannya atoeran onderwijs jang sehat. Tapi spreker kata dijika ada orang jang aken debat tida akan di ladenin, sebab di sitoe boekan tempat berdebatan. Tjoe-ma kaloe ada orang jang tanja akan dijawabna.

Toean Sosrosoegondo wakil M. D. djoega angkat bitjara jnng makoedja djoega setali tiga oen-ang dengan laen-laen spreker. Dan ia tetep tida moepakat dengan pendapatan H. I. O. C. Tentoe sa-ja koepasan terhadap pada itoe herordeningplan djoega tida kettinggalan.

Kemoedan voorzitter laloe oejapken di parbanjak trimi kash pada beberapa sprekers itoe, jang soedah penoekeh permintaannja, boeat bikin pridato dalem itoe vergadering.

Oleh kerna itoe waktue soedah djam 1.30 malem, segala pertanyaan akan di jawab dalem openbare vergadering malem Saptoe di mana B. O. akan oemoekmen itoe poetoesan. Kemoedan vergadering laloe di toeoep dengan slamt.

Hari siangna laloe di adakan besloten vergadering meremboek oerouesn roemah tangga.

Malemna Saptoe tanggal 26/27 openbare vergadering di landjoet ken. Lang dateng koerang lebil djoega anem ratoesan, laki dan prampeuan. Wakil pers tida berrobab, tjoeoma pembesar-pembesa tida ada jang dateng lagi melainkan prins Koesoemoedoedo.

Oleh voorzitter pada djam 9.15 vergadering boeka dengen oetapjan trima kasih pada jang berhadir. Sabelonja vergadering membitjaraken poetoesan lebih

L. E. Lister

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Direuteur - Hoofdredacteur: O E I K I E H O K.
 Administrateur: T A N S I N K O E A N.
 Bureau Redactie en Administratie Gang Besen 7, Semarang — Telf. No. 1815.

Indonesia.

Onderwijs congres dari B. O. (Sambouangan N. S. kemaren).

Sesoedah bebrapa alesan dalam herordeningplan itoe di koepas kepintjangannja spreker laloe njatakan tida ketjotjokannja pada maksoed perobahan itoe, kerna ternjata bahoea perobahan mana tida aken menambah baekna, sebaliknya aken meroegiken.

Tentang pridato itoe voorzitter menambah katrangan, bahoea dengan berdasar atas commisse poenja pemeriksaan jang abis sadja dilakoeken oleh toeau Hillen itoe, semoena apa jang di kataken oleh toeau Meijer Ranneft terseboet diatas, ternjata koerang beber sebab antara banjak orang yang berada ditahan pembewangan itoe tida semoena terdiri dari orang orang keloaran H. I. S.

Toean Soemito wakil dari verbond-bestuur P.G.H.B. djoega angkat bitjara, jang makoedja djoega menjatakan tida setoedoena dengan adanja perobahan onderwijs sebagai jang telah di rentjakan, sebab boehaana aken tida membawa maksoed jang mengoentoengken, melaenken aken banjak membikin orang mendjadi boentoeng.

Djoega tida koeranp djiroe di dalam spreker mengoepas segala kapintjangannja alesan jang tegmoet dalam herordeningplan. Kemoedan sebagai penoedoer, spreker tegen sama sekali dengan pendapatan H.I.O.C. itoe. Dan spreker moefakat dijkaloe onderwijs jang di pertoeken pada inlander itoe di naeken peiljnja, tjoeoma jang tida di moepakatin tjarianja. Dari itoe spreker minta bahoea atas nama P.G.H.B. Oostersch onderwijs itoe di persamaan dengan onderwijs jang di pertoeken pada anak-anaknya orang Europa.

Sesoedahnja toean Soemito angkat bitjara, voorzitter laloe silahkan K i Adjar D e w a n t o r o angkat bitjara. Kemoedan sebagai penoedoer, spreker tegen sama sekali dengan pendapatan H.I.O.C. itoe. Dan spreker moefakat dijkaloe onderwijs jang di pertoeken pada anak-anaknya orang Europa.

Proces jang begitoe roepa soe-ah pasti roewet, sebab doeloe antara C dan D waktue menika tida ada bikin huweleiksche voorwaarden, melingkin ada poenja trouwate doeloe asal dari pem-beroroetan pada anak-anaknya orang Europa.

Spreker djoega njatakan tida setoedoena dengan pendapatan H.I.O.C. dan setelah terangken kepintjangannja herordeningplan, ia laloe menerangkan pen-deriannya atoeran onderwijs jang sehat. Tapi spreker kata dijika ada orang jang aken debat tida akan di ladenin, sebab di sitoe boekan tempat berdebatan. Tjoe-ma kaloe ada orang jang tanja akan dijawabna.

Oleh kerna itoe waktue soedah djam 1.30 malem, segala pertanyaan akan di jawab dalem openbare vergadering malem Saptoe di mana B. O. akan oemoekmen itoe poetoesan. Kemoedan vergadering laloe di toeoep dengan slamt.

Hari siangna laloe di adakan besloten vergadering meremboek oerouesn roemah tangga.

Malemna Saptoe tanggal 26/27 openbare vergadering di landjoet ken. Lang dateng koerang lebil djoega anem ratoesan, laki dan prampeuan. Wakil pers tida berrobab, tjoeoma pembesar-pembesa tida ada jang dateng lagi melainkan prins Koesoemoedoedo.

Oleh voorzitter pada djam 9.15

vergadering boeka dengen oetapjan trima kasih pada jang berhadir. Sabelonja vergadering membitjaraken poetoesan lebih

doeloe kasih kasemptan pada orang jang aken madjoeken per-tenjahan. Toean D w i d j o e n-vojo laloe bertanja pada K i Adjar D e w a n t o r o tentang pembitjarahan di Kemis malemjna oleh siapa laloe didjawab hingga memoeskien.

Sesoedah itoe voorzitter laloe batja motie jang aken dikirikmen pada pemrintah volksraad, dan Directeur van Onderwijs en E r e d i e n s t. Moela - moelana motie dibatja dengan bahasa Melajoe, kemoedan disalin dengan bahasa Belanda.

Bonji motie itoe dengan tiga alesan congres njataken kaberatanja, dan minta pada jang berwadibj soepaja h e r o e n g s p l a n itoe dibatalken.

Koerang lebil djam 10 vergadering ditoetop dengan slamet. (V.g.).

—o—

Di sakitera Goenoeng Merapi.

Seperi lebil doeloe kita soe-dah kabarken Gouverneur - Generaal telah dateng boeat menjaksiken sendiri tempat-tempat di sakitera Goenoeng Merapi jang diamoek oleh lahar. Hari Ming-gos jbl. wali negri soeda melajang-lajang di atas oedara dalem satoe pesawat terbang boea lan-jana satengah djam. Dalem itoe penerangan G.G. diantar oleh algemeene secretaris, toean Ger-ong dan directeur B.B. toean sendiri doedoek di seblah blakang bersama dr. Neumann, achli dalam pepreksaan goenoeng api, jang dengan kaart di tangan bri-ken katerangan-katerangan saper-loena pada wali negri.

Sasoedahnja toeroen di darat dan orang berkoempoel poela di Sroemboeng, wali negri soeroean panggil kebajan dari Poedjang Anom, jaitoe Pak Singodimedjo, jang koetka terjadi perledakan goenoeng Merapi soeda oendjoek kelakoean jang gagah brani. Pada Djoemahat sore, koetka terjadi perledakan jang pertama lahar-lahar mengalir sampe di bagian tempat tinggal orang, ia tjoema sendirian tinggal dalem kam-poengnya.

Itoe waktue ada satoe prampean dari laen kampoeng jang dapet locka berat dengan soesah pajah dateng di ia poenja kampoeng. Pak Bajan laloe pasang ia poenja stempang, dan dengan sebat menoedjoe ka Sroemboeng boeat kasih rapportan, bahoea di ia poenja desa saorang prampean jang penoe dengan loeka-loeka terbakar di badan. Beroeng-ting itoe prampean masih bisa kaboeroe di moeatkien dalem kre-tak sikit dan diangkoet ka roemah sakit. Bagimana besar njaminia itoe kebajan bisa dioendjoeken dengan hal, bahoea koetka se-moea loerah melariken diri, mas-kiopeno saosoedahnja marika dian-tjem aken dibentiken dari paker-djaannja, Pak Singodimedjo de-negen anteng seperti tida terjadi perkara apa-apa sambil djongkok di kawedanan tjeritaken peng-lamannja pada assistant-resident Maurenbrecher.

Wali negri minta resident Van Pelt sampeken Sri Padoeaka poenja penghargaan atas kelakoeannja Pak Bajan itoe. Maski Pak Singo belon dapet bintang, sebab ia belon tjoekoet berkerdja 40 taon, sekaran ia baroe berkerdja 35 taon, toch orang merasa pasti, boeat ia poenja kelakoeannja jang gagah brani itoe ia nanti aken dapet koernia dari negri.

Dengan auto G. G. kamoedan teroekken perdjalanannya sampe di jaluan pertigaa Ngopos. Orang landjoetken perdjalanannya itoe

dengan naek koeda sampe itempat diwanaa dapat terliat itoe lahar-lahar, jang tjoeoma terpisah sate-nang paal dari Gedjoeagan, dari sitoe orang teroekken perdjalanannya ka sebla Lor, kira-kira 2/2 moer 3 taon, dalem soemoer,

K.M. lagi menoedjoe ka lahar Blongkeng. Disitoe G.G. bisa liat dengen teges keadaannja tempat tempat jang dibinasaken oleh lahar. Di Blongkeng ada soera bergolkak, dan soeda dibikin meadi oleh lahar. Dalem perdjalan poelang wali negri liat djoega lahar dalem kali Poeth, G. G. srakken sadjoembla oeang pada regent boeat dibagi-bagiken pada itoe orang-orang jang mlariken diri tinggalan masing - masing tempatna. Djoega pembesar-pembesar civil dan militair tida poeptapet odjedan boeat marika poenja sama - sama kerdja jang menjenengken.

Tentang dirinja Kiahi Balong jang bisa meramalkan begitou tjoetjok lebih diaoe bisa diwartakan poela sebagai dibawah ini:

Kasan Asmin ada satoe orang toea jang berpengawakan ketjil, la selaloe pake - pakean sebagai orang Djokja.

Banjak orang dateng minta ia poenja pendongo berkah, dan lantaran begitoe ia ada disohor-ken sakti. Ini haif ia djoega taoe, makanja pada saseoate orang, tida perdoeli ia berpangkat tinggi ia selaloe goenaken perkataan „kowe” dan „akoe”. Bahasa Kro-mo (Djawa tinggi) ia tida pernah oetjapken. Begitoe djoega koetka assistent-wedono dateng padanja boeat minta ia toeroen dari de-sanja ka seblah bawah jang lebih lebil, itoe kiahi djoega „pake” bahasa Djawa Dipa (kasar). Poen pake bahasa Kromo, hanja teroes ngoko sadja.

Menoeroet tjetetan jang dida-petken oleh Aneta, bersama orang orang jang lan sampe sekaran bolel ditetepken djoemblahnja orang jang binasa djiwanja ada 1300, roemah jang terbakar ada 850 boea, jang roebel 530 boea, 2500 ekor heiwana soeda binasa dan lebil dari 3600 bahoe sawah dan tegalan soedah binasa.

Karoegiannja sama sekali ditak sir ada kira-kira f 250.000, teritoeng sama barang makanan jang dibagi-bagiken pada korban-korban boeat tempo jang tida lama. Tapi kaloe pertoeloeng itoe akan dikirik boeat tinggal di Lam-pung atau Besoeki, sebab pen-doedoek dari desa-desa di sakitera goenoeng Merapi itoe soeda biasa peroekahen temanem tembako. Marika aken dikirik kalaen laen tempat, sebab dianggep tida bisa dijadikan jang orang-orang itoe di tempatna sendiri masih aken bisapet pentjarian hidoe-pang pants.

Menoeroet kabar toean Loudon di Semarang dengan gratis srahan doea vrachtautu dan satos autobus boeat dipake oentoek goen-ja Mil. Intendance di Moen-tilan. Selamanya G. G. berada di tem-pat-tempat katjilakan dari itoe perdetjan goenoeng api, N. I. S. soeda pindjamken satoe auto Pac-kard.

—o—

Perkara P. N. I.

Doeloean soeda dikabarkan, bahoea katoeal Ir. Soekarno jang teeken revisie (appel) lain-lain terdakwa dalem perkara P. N. I. (Gatot Mangkoepradja). Maskoen dan Soepriadi-na(a) aken pikir-pikir doeloe dalem tempo toedjoe hari, perloe atawa tidaan marika appel, sebab iaorang ba-kal kaloeat dari pendjara dalem tempo sedikit boelan lagi kaloe tida appel.

Sekarang bisa diwartaken, bahoea tiga terdakwa terseboet djoega njataken teeken revisie.

—o—

Mait dalem soemoer.

Dari Blitar Ph. kirim kabaran pada kita :

Bebrape boelan jang laloe kita soeda kabarken, tentang dikete-moekkenja satoe mait anak oe-

HARGA ADVERTENTIE
 1 regel 40 cent, boeat satoe kali moeet paling sedikit harga f 4.—. Berlanggan di itoeng tarief lebih moerah.

N. V. Elect. Druck. v. Tan Sin Koon, Semarang.

:-: KING SON :-: PHOTOGRAPHER

Depok 42 - Telf. 2133 - Semarang.

Trima segala matjem pakerdjaan PORTRET, harga melawan pa-kerdjaan bagoes dan tjejet,

128 BOLEH SAKSIKEN

boeat perkara mana saorang ber-nama Tan Gwan Tjai jang ter-kenal koerang baik namanya soeda ditangkap, sebab didakwa ia jang soeda binasaken djiwanja itoe anak ketjil.

Beberapa hari jang laloe itoe perkara dijawa anak soeda dipre-ka oleh landraad di Blitar

Jang palsoe dan jang toelen.

Tempo hari soedah kita terang ken bahoea dengen awasin sepak dan terdjanganja satoe persatoe pemimpin berhoeboeng dalem kapan kita di ini wektoe kita bisa persaksiken mana pemimpin jang toelen dan mana pemimpin jang palsoe. Begitoe djoega djikaloe kita maoe taoe karakternya satoe-persotoe bangsa kita jang banggaken dirinja sebagai pembela bangsa (nasional) kita djoega bisa oekoer dengan berbagi-bagi kesehian kita dalem ini wektoe.

Sebagi hampir tida ada hari belang, tentang kekoerangan onderwys, teroetama dengan adanja Herordningsplan jang aken di oesoelken di dalem sidang Volksraad nanti dalam persidangan boelan Januari dan Februari jang aken dateng, kemaren kita soedah itoe kin pemandangan, bahoea itoe hal sebagai tjambok jang aken mengeraskeni soemangket kita boeat mengenal apa jang di kata bekerja dengan kekoetan atas diri sendiri (Zelfvertrouwen).

Apakah itoe tjambok bisa mem bawa hasil jang bagoes artinya sebagai seorang jang sakit demen setelah minoen kenine laloe mendjadi semboeh kombali, ini hanja tergantong pada bangsa kita oenjana kualiteit, aken tetapi djoega tida bisa di loepaken bahoea ten tang itoe logica jang sebagian besar tergantong poela pada di rinja kaoem intellectuelen jang mengakoe mendjadi pemimpin kita.

Sesoedahnja terasa dengan kerasnya tentang kekoerangan on-deawys di ini negri, teroetama poela sesoedahnja dari fihak atasan terdenger ada di ditiken H. I. O. C. jang aken memberbah djoemlahna pengadjaran kita jang sedang kita gemarin sekarang ini maka berdirilah beberapa roemah H. I. S. particulier, baek jang dengan minta subsidie, maoepon jang tida, toemboehnja sebagi tjendawan di wektoe oedjan. Inilah tandaan djikaloe tjambok itoe dalem kalangan kita tida tersia-sia adanja, dan maskipoen keadaannja belieoeng begitoe memoearken, tetapi membiak-biak bahoea Rajat Indone sia pada diri sendiri.

Aken tetapi sajang serioe sajang, itoe toemboehnja bebarapa bidji jang baek pada kita poenja kapentingan jang aken beroenga kelak dalam kita poenja maatschappij nanti sesoedahnja kedoe doekan kita di gantiken oleh anak-anak kita, tida, begitoe soeboer dengan menjenengken, lantaran kaoem intellect kita jang menoeroet pengakoeannya di dalam vergadering-vergadering aken membantoe lahir batin dengan segala oesahan kita, boeat

Salah mengerti.

Toean Lie Swie Tjiang di Bondowoso pada taon 1928 ada beli satoe auto Buick 7-zits pada N. V. Oost-Java Automobiel Mij. di Malang dengan harga f 7190.— Pembelian mana sabetoelijn aken dilakoken dengan contant, tapi oleh kerna toko tersebut tida bisa lever compleet sebagimana ada didjandijken, jalih ada koe rang 1 bumper blakang dan 1 spotlight maka lebih doeloe soedah dibajar f 6500.—, samentara ketinggalan f 90.— (? red), toean L. S. T. maoe toenggoe sampe itoe toko soedah bikin compleet apa jang masih koerang.

Di toenggoe sakean lamanja itoe toko belon djoega kirim itoe bumper dan spotlight, maka toean L. S. T. laloe kirim satoe soerat boeat minta soepaja itoe barang-barang lekas dikirim. Tida antara lama dateng pada toean Lie verkooper dari toko tersebut jang kasih taoe bahoea itoe barang-barang di sana sekarang soedah tida sedia lagi dan minta soepaja toean Lie beli sadja pada laen toko, serta ia sanggoepin ganti kombali brapa habisnya dengan toelis di blakang kwitianto dari itoe pembajaran f 6500.— seperti berikot:

Ontvangst f 6500.—, restant f 90.— ontdoen na achter-bum- pet en spotlight.

Kamoedian toean Lie soedah beli itoe barang-barang pada toko Mascotte di Soerabaja boeat haraga f 115.—, pembelian mana ia telah bertaoeken pada itoe toko dengen soerat, dalam mana ada diminta djoega soepaja itoe toko soeka kirim oenang f 25.— jalih itoe oenang kelebihan, jang toean Lie telah torokin lebih doeloe. Tapi itoe toko soedah tinggal diam sadja. Menilik djoemblahan itoe oenang tida sebrapa, maka toean Lie djoega soedah tida

soedah bilang bahoea marika membantoe segala gerakan kita itoe tida dengen lahir bathin, tjoema dibibir sadja jang djikaloe tida dikerdjakken sama halja denjen tida ada apa-apa.

Boeat kaoem setengah intellect jang berhak memasoeken anakja ka roemah H. I. S. Gouvernement maski dengen bersosah pajah marika sama memperdajaken soepaja anakja ditrima di itoe roemah sekolah, begitoe djoega boeat kaoem intellect jang berhak menjekolahken anakja ka Europeesche school djoega idem tida soeka menjekolahken anakja ka roemah H. I. S. dan djikaloe anak² nya itoe kaeom jang mengakoe tjinta bangsa tetapi tjintjana tjoema lamis sadja itoe taoe djikaloe anakja aken tida termasoek di dalam roemah sekolah itoe soedah kelihatan kaeo poekan maskipoen di dalam roemah sekolah particulier masih di sediani tempat jang tjoekop boeat marika itoe. Tetapi oleh kerna sekolah bikinan kita itoe hanja terpandeng sebagai t i m d e n w o e n g k o e k d j o g o i m - b o e h s a d j a , marika belon soeka masoekan anakja kesitoe djikaloe masih ada kans masoekan anakja ka doea roemah sekolah tersebut di atas.

Inilah boekti jang saterang-te rangnya bahoea kaoem jang mengakoe nasionalist itoe masih belon ichlas menerdjoenken dirinja boeat berlombha di medan pergerakan dengan zonder maksoed laen, terboekti segala apanja kaoem itoe masih minta di perbedaken hankja dengan kromo rata-rata jang soedah begitoe berdjasa atas marika poenja diri. Sebab kita pertjaja bahoea titel marika jang mentreng-mentreng itoe, dan ke hormatan marika jang begitoe tinggi, apa lagi boeat kaoem pertengahan bisanja-bitjara ik niet wat wat dan bisa berdoedoek di atas klas Kromo Dongso itoe lan taran soe.lah menggoenaken oen ang Ra ha j a t boeat mentjape matika poenja kepadean, jang achirna deradjat marika bisa terangkat di atas dari segala poeng goeng Rahajat.

Nah oleh kerna oetang mas bol leh di bajar, tetapi oetang boedi sampe di bawi mati, ajo toen-djoeken'ah hai kaoem pertangahan jang 'soedah' Indonesia trima kamoe menjadi orang jang serba lebih segala-galanya dari pada kita, tetapi djikaloe perojatahan memba les boedi itoe hanja di atas bibir sadja tida ada goenanja, sebab segala theorie, jang maskipoen sangat dakik-dakik baekna, tetapi djika tida di praktiken ternjata tida ada goenanja.

Kita selaloe menoenggoe pem balesan dari toean-toean poenja oetang boedi.

R a w a n .

—o—

KOTA

Rapet taanon N. I. O. G.
Pada malem Saptoe 26-27 December rapet taanon perkoem poelan tersebut dimoelaiken diroemah setan di Pontjol. Jang hadir ada beberapa perkoem poelan seperti: K. O. B. C. O. V. V. L., Leeraren-vereeniging, P. B. P. G. H. B. dan Jaennja. Departement Pengadjaran mengirimkan wakil djoega,

Koerang lebih djam 7 malem pemoeka tjabang madjoe kadepan goena mengoetjapen slamet dateng pada H. B. N. I. O. G. dan pada seneoa congressien, Laen dari mengoetjapen slamet dateng, toean Doesburg djoega mempermakloemken, bahoea tjabang Semarang tida dapat mengadakan perkoem poelan tersebut, misalnya adanja beuniging jang alasan tida maton.

Pemoeka mengelocarkan kritiek tentang aagkatan Secretaris Departement pengadjaran. Di terangken djoega, bahwa N. I. O. G. poenja perhoeboeng dengan pembesar Departement di hargai betoel-betoel karena ada baek. Ada keadaan dalam tahoen jang laloe jang tak menjenangkan perkoem poelan tersebut, misalnya adanja beuniging jang alasan tida maton.

Pemoeka mengelocarkan kritiek tentang aagkatan Secretaris Departement pengadjaran. Spreker itoe moela-moela menjadi Gouvernementssecretaris. Angkatan itoe menoemboekan perasaan, bahwa negeri tida memirkirkan keboetoehanja Departement, melainkan mengadakan kelonggaran boeat menerima promotienje Pegawai Bestuur. Sedang dinegeri lain soedah ada atoeran, bahwa pengadjaran disekolah rendah dijalankan oleh orang jang mendapat pengadjaran disekolah tinggi, tentoena tida elok, kaloe jang memegang Departement Pengadjaran seorang jing mengetti seloek beloekna pengadjaran. Dengan angkatan itoe pemoeka dapat menarik conclusie, bahoea pengadjaran itoe dibuat alat

PEROBAHAN BESAR!

Dengen girang kita bisa mewartaken pada sekalian abonne's, adverteerders dan pembantoe-pembantoe kita, bahoea moelai nanti tanggal 2 Januari 1931 Nan Sing aken terbit doea lembar penoeoh saben hari.

Selainnya lembaran kita tambahken, djoega moelai itoe hari kita ambil abonnement kabar-kabar kawat dari Aneta, hingga kaloe kedjadian perkara-perkara besar sebagai perledakan goenoeng Merapi, proces P. N. I. dll., Nan Sing tida bakal katinggalan dari laen-laen soerat kabar, jang lebih doeloe soeda mempoenai kemampoean boeat berlenggan sama Aneta-telegrammen, dan kerna begitoe selandjoetna kita djadi tida oesah koetib lagi kabar-kabar kawat dari s. s. k. Bianda, sebagimana doeloena kita selaloe ada berboeat jang membikin kita terblakang satoe hari.

Poen techniekna Nan Sing moelai di itoe hari aken diperbaikan, agar mengasih roman lebih bagoes dalem pemandangan.

Kaloe semoea perobahan ini nanti mendatengken djoega perasahan goembira dan senengnya pada sekalian orang jang berhoeboengen sama Nan Sing, kita aken lebih berbesar hati.

Directie & Administratie.

dalam politiek. Onderwysraad jang soedah begitoe berdjasa atas marika poenja diri. Sebab kita pertjaja bahoea titel marika jang mentreng-mentreng itoe, dan ke hormatan marika jang begitoe tinggi, apa lagi boeat kaoem pertengahan bisanja-bitjara ik niet wat wat dan bisa berdoedoek di atas klas Kromo Dongso itoe lan taran soe.lah menggoenaken oen ang Ra ha j a t boeat mentjape matika poenja kepadean, jang achirna deradjat marika bisa terangkat di atas dari segala poeng goeng Rahajat.

Pemoeka merasa sajang serta mengetahoei, bahwa Onderwijsraad mendjadi tempat membitjaraen Herordningsplan jang menjadi pembitjaraan pandjung lebar, boekanna paedagogie melainkan politiek, N.I.O.G. memandang itoe soeal kesalahan jang tida ketjil.

Pemoeka merasa sajang serta mengetahoei, bahwa Onderwijsraad mendjadi tempat membitjaraen Herordningsplan jang menjadi pembitjaraan pandjung lebar, boekanna paedagogie melainkan politiek, N.I.O.G. memandang itoe soeal kesalahan jang tida ketjil.

Keadaan jang djoega dirasa fidaa menjenengkan hati N.I.O.G. jang 'soedah' Indonesia trima kamoe menjadi orang jang serba lebih segala-galanya dari pada kita, tetapi djikaloe perojatahan memba les boedi itoe hanja di atas bibir sadja tida ada goenanja, sebab segala theorie, jang maskipoen sangat dakik-dakik baekna, tetapi djika tida di praktiken ternjata tida ada goenanja.

Kita selaloe menoenggoe pem balesan dari toean-toean poenja oetang boedi.

R a w a n .

—o—

dan ditinggalen tida terdaga di depan pasar Peterongan soedah ilang tida karoean siapa jang mengambil. Politie sekarak masih oesoet itoe perkara.

—o—

Comite Indonesia.

(M e r a p i f o n d s)

Comite di atas minta kita kabarken, jang dengen mengoetjap kan trima kasih, comite telah me nerima pemberian di bawah ini, boeat orang-orang jang ketjilakan an karena letoesan Merapi.

Penjoeloh Semarang f 100.— Njonja Goei Ing Hong ..100.—

Djoemblah f 200.—

—o—

Toeloeng korban kesang- sara'an Goenoeng Merapi.

Dari Koedoes "T." kabarken pada kita :

Bediriken Comite dan Subcomite.

Semalem (dd. 29 December 30) djam 8.30 malem Wakil Resident Koedoes toean A.A.F. Voelpoel Ass.-Res. telah boeka Vergadering di Societe Moerita perloe boeat sigra berdiriken Co mite sekolah dan Subcomite dari berbagi golongan bangsa.

Comite terdiri dari toean-toean Resident Ilgen, Ass.-Res. Vogel poel, Regent, Administrateur s.f. Rendeng, Wd. Luit, Tan Soey Tjiang, Ex Luit. Liem Kwie Khoen, Tan Tjipt Siang, dan H. Sanoesi.

Comite jang tersebut aken bi kin Spood Vergadering di masing masing golongan boeat berdiriken Subcomite.

Comite Tiong Hoa dan Kok Sia Hwee.

Nanti dd. 31 Dec. 30. Comite Tiong Hoa dengen Spood bikin Combinatie Vergadering (Kok Sia Hwee) di gedong Tiong Hwa Tjong Hwee dengan dipimpin oleh toean Liem Kwie Khoen boeat rame-rame berdiriken Subcomite.

Besturleden dari perkoem poelan seperti Chung Hwa Hui, Hoa Chiao Tsing Nien Hui, Hiap Ho Hwee Yoe di minta penghargaan jang terlalu sepi, negri belon ditrima.

Bras. Harganja ada lembekan poela dan boeat S.H.S. sedia Semarang ditawarkan dengan harga f 8,50. Tapi ternjata, ada sia-sia.

Tjetetan harga dari New-York ini pagi ada toeroen dari 3 sampe 4 punten. Sedeng London poen ada banjak lebih rendah dari 8, 9, sampe 10 punten.

Sampe ini kabaran ditoelis, belon kedengeran ada kedjadian djoewal beli.

Bras. Harganja semingkin me rosot, dan pasarnya terlaloe sepi.

Tjetetan harga dari Loear negri belon ditrima.

Bras Pehtjam dari bilangan Demak, soedah didoewal dengan harga f 6,10, trima atas kreta fabrik.

Huller boeloe dari Krawang, harganja ada lembekan poela, dan boeat kedele sedia, soedah banjak didoewal dengan harga f 6,20.

Noteering dari Dairen ampir tida berobah. Boeat cif Januari ada ditawarkan dengan harga f 4,35.

Gaplek. Harganja belon ganti, dan tida kedengeran ada kedjadian.

Tepoeng-gaplek. Boeat Jan.

Febr. ada ditawarkan dengan harga f 1,50.

Regent Koedoes minta soedagar bersidang.

Kita denger jang Regent Koedoes aken oendang semoea soedagar Indonesia di Koedoes-kelon bikin vergadering boeat di min tan pikiran dan toendjang jang aken di kitim pada itoe poeloe han riboe orang di itoe daerah jang dapetken kasoesahan dari bahaja lahar Merapi jang begitoe hebat.

Kita pertjaja toean-toean fabrikanten Rokok jang terkenal di itu tempat nanti kasih toendjang saktjoekoepnja, sebab ini pertoeloengan ada lebih perloe dari derma boeat pesta-pesta. Kita taoe soedagar rokok di Koedoes ada merasa setoedjoe sekali kaloe kasih toeloengan pada kesangsa'an sesamaan.

KABAR LELANG

Rebo, 31 Dec.

Lelang barang-barang toko di Heerenstraat oleh Hillebrandskan tor.

Lelang barang-barang toko dari toean E.B. Willensteijn di Ran doesari 34 oleh HK.

—o—

Dagang.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja Speciaal Pembantoe.

Semarang. 30 Dec.

Goela. Harganja ada lembekan poela dan boeat S.H.S. sedia Semarang ditawarkan dengan harga f 8,50. Tapi ternjata, ada sia-sia.

Tjetetan harga dari New-York ini pagi ada toeroen dari 3 sampe 4 punten. Sedeng London poen ada banjak lebih rendah dari 8, 9, sampe 10 punten.

Sampe ini kabaran ditoelis, belon kedengeran ada kedjadian djoewal beli.

Bras. Harganja semingkin merosot, dan pasarnya terlalu sepi.

Tjetetan harga dari Loear negri belon ditrima.

Bras Pehtjam dari bilangan Demak, soedah didoewal dengan harga f 7,10, sedia, dan jang dislijip, poen soedah dibraken dengan harga f 8,15.

Kedele. Pasarnya sepi dan harganja ada lembekan poela, dan boeat kedele sedia, soedah banjak didoewal dengan harga f 6,20.

Lombok. Harganja ada lembekan poela, dan sedia, soedah di djoewal dengan harga f 19.-

Kaijang-merah. Partij - partij ketjil, soedah kedjadian dengan harga f 3,90.

Katjang-idjo. Harganja belon berobah, dan sedia jang baik, di tawarkan f 6,70.

Mritja-poeth. Harganja belon ganti dan sedia, soedah didjoewal dengan harga f 56.-

Tjengkeh, Kwaliteit Sumatra, ditawarkan f 83.- sedia.

Djagoeng. Boeat sedia, diminta dengan harga f 2,50.

Asem. Boeat sedia, ditjari dengan harga f 5,50.

Gambir. Harganja belon ganti, dan jang baik, soedah didjoewal dengan harga f 37.-

Minjak-klapa. Harganja ada lembekan poela, dan jang dari 29 kati soedah didjoewal dengan harga 5,15, per blik.

Bidji-djarak. Tiada ada oeroesan. Lev. Jannari ditjari dengan harga f 7,20.

Sport

Tsing Nien Hui-Voetbal-wedstrijden.

Hari ka ampat.

Semarang — Rest 1 - 0.

Sebagi penoetoep boeat harian congres, Minggoe sore soedah diadakan eere-wedstrijd antara elftal H. C. T. N. H. Semarang dan satoe elftal jang terditi dari anggota T. N. H. dari loear Semarang, jang soedah berachir dengan 1-0 boeat kamenangannya Semarang.

Permaenan ada sanget slap dan meskipoen hawa oedara ada baek sekali, toch djoembahnja penonton ada diajoe lebih sedikit dari pada harinja pertama sanget katiga.

Kaloet ditlik djalannja itoe pertandingan, kakoerangannya kadoea elftallen itoe ada berimbang. Kadoea keeper ada baek. Backstel Rest ada safe, begitopeen Swie Lan. Wie Boen dan King Han ada baek djoega dari bagian middenlijen, sebaliknya Hok Sioe soedah tida maen seperti biasanja. Siong Hoen ada berlakoe actief. Dari bagian voerhoedenja dari Rest ada Tiang Tjioe dan King Ho jang soedah bekerja keras. Djoega Tjihing Swan ada baek. Dari Semarang jang soedah bekerja baek ada Tjihing Siang dan Khik Liang, Djoega Tjoe Lai soedah bekerja sabisa-bisanja.

Referee Liem Tjioe Bing poena pimpinan ada koerang awas. Koetika kedoea elftallen soedah masoek dalam lapangan, toean Lie Giek Gak trimaken satoe lauwerkrans pada Han Tjioe captain Rest dan satoe pada Swie Lan, captain dari Semarang, sa-soedahnja mana kedoea elftallen lantau diambil portestna. Djam 4,45 baroe bisa dimoelain dan koetika referee tioep fluitja, pasangan jang ditoeroenken ada se-perti brikoet:

Rest H. C. T. N. H. :

Khing Tong
(Malang)

Tiang Ho Tong Tjihang
(Blora) (Malang)
Wie Boen Han Tjioe King Han
(Malang) (Koedoes) (Solo)
Bian Hoek King Ho Tiang Tjioe
(Koedoes) (Solo) (Blora)
Giok Tjioe Tjihing Swan
(Malang) (Solo)

Tiauw Hien Bian Bo
Tjing Siang Khik Liang
Tjoe Lay
Siong Hoen Tiong Hien
Hok Sioe

Tjioe Swie Swie Lan
Tjiong Sing
Semarang:

Atrap telah dilakoeken oleh toean Yap Tjien Bing dan Rest soeda moelai menjerang, tetapi tiada berhasil. Tiada lama kamoedian Giok Tjioe telah lepasen satoe voorzet jang moengil precies ke moeka doel, sehingga terjadi scriminge di moeka doelna Semarang, jang soeda di bikin achir lantaran offside. Permainan lantas keliatan mondor mandor dan sering sering kedoea fiyah sering terantjem bentengnya.

Perloe kita loekisken disini, jang dengen bagoes sekali Khing Tong soeda bisa tahar satoe pelor dari Khik Liang. Djoega beberapa kali Tjiong Sing soeda moesti bekerja keras boeat lindeengin bentengnya. Masing-masing voorhoedenja soeda bikin beberapa penjerangan, tetapi koetika referee kasi tanda pauze, stand masih sadja tinggal katja mata.

Dalem babakan kadoea fiyah Semarang ada jang lebi doeloe bikin penjerangan. Di antara satoe doorbrak dari Semarang, Tjiong Siang soeda broentoeng bisa kirim bola precies di hoek kiri, sehingga Khing Tong soeda moesti toeboek angin.

Rest lantas berjada boeat bales itoe kekalahan. Doea kali corner di tempatna Semarang soeda tiada menjebabken apa apa. Tiang Tjioe soeda kirim satoe voorzet jang moengil precies ke moeka doel, tetapi sajung tiada ada satoe voorhoedenja Rest jang bisa sam perin itoe, sehingga satoe kans soeda diboeang dengan pertjoenga. Tjihing Swan soeda bisa bwak bola sampe dideketna Tjiong Sing, tetapi sajung dari deketna soeda kirim bola daem zinet. Han Tjioe dan King Ho lantas bertoekaran tempat. Tiauw Hien lantaran talan sedikit di moeka doel soeda liwaten satoe kans jang baik, kerna Tjiong Ho lebi doeloe soeda bisa oesir bola dari kalangannya. Tjihing Swan soeda bisa ngiprit sampe dideketna doel moesoena, tetapi sajung ika poena tembakau melajang sedikit keatas.

Sampe referee kasi tanda bren ti, stand masih sadja tinggal 1-0 boeat kamenangannya Semarang. (V.)

Competitie V. I. S.

Romeo — Viod 4 - 2. Saptoe sore di veld V. I. S. soeda diadakan pertandingan boeat competitie antara Romeo versus Viod. Ini pertandingan dipimpin oleh toean Eling, Goal pertama soeda ditjatak oleh fiyah Viod, tapi lantaran Viod handball Romeo soeda bikin tegelpunt.

Oedak-mengoadak achihrja itoe pertandingan brenti dengan stand 4 - 2 boeat kemenangannya Romeo,

S. S. S. — Trio 1 - 0. Pertandingan antara kedoea elftal diatas berada dibawah pim-pinanja toean Noorsaid. Kedoea fiyah toeroenken pasangannya sebagi dibawah ini :

S. S. S.
Soejitno Ismail Diran
Soeripto N. N. Djokosapari
Akoean N. N. Amatkoet
Sardjono Be Sik Djin

Soeparmen Mail
Rohadi Ping Liang Das
Daim Thiam Bing Kasmani
Djaini Oesoep
Samin

Trio.
Pertama kali Trio bawa bola, jang sasoedanja ditrima oleh Rohadi laloe direboet oleh N.N, jang teroens dibawa ka doelnya Trio. S. 3. poena samenspel ada rapi, maka bola senantiasa berada di fiyahnya Trio. Kemoedian goal

pertama soeda dimasoeken dalam Samin poena doel maskipoen Samin mendjaga dengan baek, tapi itoe bola tida bisa tertjege ma-soekna dalam doel.

Sampe halftime stand tetep ada 1-0, dan ini stand teroens tida berubah sampe pertandingan di brentiken. (V.)

dinja karibootan. Koetika prins Louis sampe di station ia telah disamboet dengan treakan boeat mendjengkin oleh satoe romboeng orang Monegasken. Politie soeda goenaken roejoengnya boeat bikin boobar orang banjak itoe, dan disitoe telah terjadi pertemperan sengit. Tiga poeloer orang soeda ditangkap. Di antara pendoeok negri terbit pergolakan besar.

Prins Louis kamoedian soeda boebarker parlement dari vorsten dom Monaco dalam tempo jang tida ditetepken lamanja, dan ia kasih taoe, di kamoedian hari ia tjoeoma aken pegang kendali pame rentahan dengan bantoeanna Raad van State.

Turki jete da aman. Sabegito diajoe ada sariboe orang soedah di Menemen, Magnesia, Konia, Smyrna, Stamboul dan laen-laen tempat, antara siapa kaem sheik, derwsj, iman dan orang-orang prampoean, Sa-toe batalgan lengkep soedah di boeang.

Smoeoa penangkepan itoe soedah dilakoeken sasoedahnja terjadi pembrontakan boekan tjoeoma terjadi disitoe sadja, tapi ada babakan pertama dari satoe persekoetoean jang loes boeat meroeboken pamerentahannja Kemal Pasha.

Mustapha Kemal kemaren soeda pimpin satoe vergadering penting, jang diadaken dalam astana Dolmabagche, dan dihadirin oleh minister pertama Ismet, minister boeat oeroesan loear, chef dari generalen staf dan laen-laen orang jang ternama, jang bitjaraken keadaannya Turkije sampe delapan djam lamanya. Disitoe telah dipertimbangkan kaperloean adaken hoekoeman-hoekoeman speciaal boeat itoe kaeoem "reactionair".

ADVERTENTIE

Rijwielenhandel
en
Reparatie Atelier

M. A. BOOSTAM

Depok 45, Semarang.

Berdagang roepa-roepa sepeda dari segala merk djoega sedia onderdeelen sampe tjoekoep, barang baik harga melawan.

Djoega Agent:

GAZELLE. — NEDERLANDSCHE KROON.
INVICTA. — METALLICUS. — CROESCO.
WOLFF CYCLE CO. — FISCAL. — RACLAN.
— DAN LAIN-LAIN MERK. —
Bole beli HUURKOOP atau CONTANT.

Harep Toewan-toewan soeka dateng menjaksiken sendiri.

Menoenggoe pesenan dengen hormat.

Rokok kretek RAMONA

kasi KAOENTOENGAN bagoes dan tetep bagi jang djoegal!

Mintalah katrangan dan tjonto pada

Tabakindustrie

„DE KAKA“

Salatiga.

FEUILLETON

Complot Badjingan

atawa

RAHSIANJA GELANG BRILLIAN

oleh

Mr. T. Noble- Yohnson.

41).

Toean Majoor tiada berkata lebih diajoe dan tinggalan ia poena anak, samentara Eddie Peng mengamperi telefoon. Ia samboengken pada nomer Hotel Welkom, tempo satoe soera me-njaot; Siapa? ia dijawab, apakah bole ia bitjara sama Ho Tiat Leng, kamar No.9. „Oh itoe orang soedah brangkat dari sini kira-kira satoe minggoe di moeka, Toean“, kata itoe orang, „ia be-

toel ada menoempang disini, tapi lantaran ada perkara perloe di tempatna, ia soedah berlaloe dan saja tiada taoe sekarang ia ada dimana. Eddie Peng djadi mendongkol dan ia tiada perloe tarik pandhang itoe perkara, maka se-soedahnja mengoetjap trima kasi lantau djoega ia tinggalken telefoon dan masoek ka dalem ia toeroet dahar sama ajahnya jang doeloean belon seleseh ia soedah bangoen lagi.

„Kaoe keliatan begitoe terboere-boere Eddie“, kata Toean Majoor, „perkara apa lagi jang kaoe maoe oeroes?“

Tiada apa - apa, papu, saja maoe djalan - djalan poeteri kota“.

„Dan sama, siapa kaoe pergi?“

„Brangkalin saja djalan sediri sedja“.

„Apa kaoe maoe pergi ka So-

cieit Concordia, Eddie?“

„Bikin apa di sana?“ „Ini ma-laen di bikin pesta dansa besar dari beberapa koemponen orang Europa dan akoe sendiri dapat oendangan“, kata Toean Majoor.

„sebetolnja akoe tida ada niatan boeat pergi, kaloe kaeo maoe, pergilah, wakilin akoe“ Eddie Peng keliatan ada ketarik dengan itoe perkara, kerna dengan sanget girang, ia njataken, bahoe dengan segala soeka hati ia soeka menjaksiken itoe pesta di Concordia, dimana menoeroet kata ajahnya, ada mendjadi lid dari itoe roemah bola. Sasoedahnja berkata-kata sabtentar Eddie Peng keluar kombali dan tiada lama kemoedian la soedah keluar dari pekarangan roemahnja dengan stuur auto „La Salle“ menoedjoe

ka djoeroesan koelon. Kemanan itoe orang moeda pergi, itoelah tiada dapat di ketahoei, kita tiada bisa ikotin dan pendek kita bi-sadjia, itoe orang moeda sengadja beberapa hari ada di Soerabaja dan ingin bikin pemandengan di sana sini.

* *

Djalannja hari ada tjetep se-kali kerna tiada berselang sakoe-tika lamanja di sapoeter tempat djiadi gelap, satoe tanda siang oranje jang dateng ada begitoe loear biasa, hingga maski djoega jonges itoe soedah di tambah sampe beberapa dozijn, toch saben-saben itoe tiada menjoekepian dari lanteran sebagian besar tetamoe moeti menoenggoe kaperloean ini itoe terlaolee lama, lantaran tiada ada orang.

Betoel djam poekoel delapan, dengen doedoek auto „La Salle“ Eddie Peng telah sampe di Concordia dan kedatangan itoe telah di samboet dengan girang oleh beberapa Toean-toean bangsa Europa, kerna marika soedah berkenalan sama itoe orang moeda, poetranja Toean Majoor Peng jang terkenal tele dan dermawan. Ia orang beromong - omong se-bentar, kemoedian Eddie menghamperi satoe medja dan doedoek di sitoe, djongos bawaken ia bier. Baroe sadja ia minoem setengah botol, satoe djongos laen menghamperi dan mendjoera ia serahken satoe kaartjis poetih ketjil; Eddie Peng ambil itoe dan batja, tapi ia sanget terkedjoet, kerna itoe toelisani di mana kaartjis boekan berarti laen jalab namanya: De Klaaw.

Aken disamboeng.

Apalah kesenengannja anak - anak?

JAITOE

SPEELGOED alias MAINAN,

Kita soeda trima dari EUROPA segala roepa Mainan.

Kita kasi korting pada Sekola, Societeit. Bawaklah Toean-toean poena Anak-anak di kita poena Toko temtoe mendjadi seneng.

Toean-toean dan Njonjah-njonjah apa bangsa poen Koendjoenginlah

Toko v. d. POL

Bodjong 70 — Telefoon 1525
SEMARANG.

Rijwielenhandel TAN ING SIOE

PANDEAN No. 3 :— SEMARANG

Bisa dapet beli matjem-matjem speda Transport, Heeren Dames, Kinder Balap fietsen dengen segala oekoran dan harga dari

f 30.- sampe f 225.-

Gramofoon, onderdeelen dan plaat-plaatna. Lontjeng Gong and Westminster. Kreta dan Motor boewat anak-anak.

Djoega ada sedia tjoekoep onderdeelen speda dan onderdeelen Motorfiets dengen harga melawan keras.

Agentschap. Tourist, Fongers, Trianon dan Matador rijwielen Phillips Radio artikelen.

Djoega djoewal dengen pembajaran menjitil jang paling gampang sekali.

Tanjaklah ketragan.

Memoedijken dengen hormat.

TIO ANG Firma HONG TJIANG

Kerangan Wetan No. 1, - Semarang.

Selamana ada sedia barang kain roepa-roepa, model jang paling baroe bagoes seperti :

Palmbeck Pyama.

Tricot.

Laken.

Kain Drill.

Lina poeti matjem - matjem.

Stengah Lenen.

Dasi - sasi dan

Tjita - tjita kasar dan aloes.

Amat banjak matjem - matjem, soesa di seboet di s

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip,
ketjoeali dengen idinnya
si pengarang.

Oleh RAWAN.

111

Didalam kalboenja, dan ta'sanggoeplah rasanja meloepakan maskipoen barang sedetik.

Maka dari itoe ia laloe ambil poetoesan membikin soerat lamaran, ia ambil sehelai kertas diamboe jang sebelah atasnya tertitip dengan tinta koening dan berboenjeni: Hadidarmodjo. Itoe kertas laloe di toelis dengan mesin toelis, boenjenja ada sebagai berikoer:

Nona jang koe tjintal!

Sebeloemja saja mengoetaikan segala rahasia hati saja, lebih doeloe saja minta kepada nona, a. dari sebab saja beloem kenal sama nama toeang poetri, idinkanlah soerat ini saja adreskan pada Speelster tooneel kebangsa'an sajanya kepada nona, dan b. Bila mana dalam soerat ini ada perkata'an perkata'an jang tida parlamentair, diharap toeang poetri mema'afkan.

c. Diharap nona soeka memegang rahasia ini, karna saja meneloelis soerat ini, tida ada orang lain taoe, melainkan nona jang kedoea, dan jang kesatoe Toehan jang Maha Esa. Nona speelster jang tertitip! Sampelah sekarang saja melahirkan rahasia hati saja jang beloem lama telah menjadi tenang koembali lantaran beberapa doeri di pergaolan hideep jang sama menoeseenkja, sekoenjeng - koenjeng datenglah satoe toesoekan poela jang sangat hebat mengembos saja poenja dada, sehingga tersebab dari tadjamna tadij jang berapoeh itoe, saja poenja badan sampe sekarang masih merasa menggil, karna semata-mata tida koatlah menangoeng segala loeka jang saja derita sekarang ini.

Adapoen asalnya itoe tadij jalah dari kedoea belah mata nona jang memantjar-mantjar dan terhias dengan ibing (idep) jang sebagai kiliran tadij itoe, koetika saja melakoekan koedibjian sebagi journalist boat tooneel kebangsa'an tempo hari.

Wahai, nona speelster! Tiap-tiap saja mengenang keada'an saja dalam itoe waktoe, maka seperti masoeklah seboetir intan di dalam perbenda haram hatikoe, dan gementarlah seleroeh toeboekhoe, moelai di kepala sampe di djari kaki rasanja. Inilah boektinja bahwa sinar mata nona jang laksana siraot djatoeh jang maskipoen tida nona sengadjanja tetapi nonah panahkan ka saja poenja dada, soedah meloekai hatikoe jang sangat hebat, dan loeka mana tida moestail lagi akan membawa saja poenja badan ke liang koebor, bila mana nona segan ata- wa tida soeka mengeloerkan tangan nona jang pengasih dan penjajang itoe oenteok memrina kedatengen saja di samping nona sebagai kawan sedjati moelai doenja jang fana sampe doenja jang bacha.

Maka dari itoe, pimpinlah tangan saja ka doenja loka hasma na jang sangat indahnja itoe, dan idinkanlah saja menjebot nona dengan perkata'an adinda, dan di sitioelah maskipoen saja hanja sebagai dagang melerat, akan tetapi segala kesengsaraan, segala nasib boesoek seolah-olah soedah ta'tera baga saja, dan semoeanja itoe seperti di soergalah lajaknja. Sebab segala pemande- ngen jang indah, semoea soeara jang njaring, dan semoea baue jang haroen di atas doenja ini soedah mengoempel, pada toeboek nonah jang langsung serta koening langsat sebagai Ratihna'a di kota Soerabaja itoe.

Itoelah sebabnya, djika di sini saja memboeat perbandungan, saja lebih merasa hidoeper beroentoeng djikaloer beradik dengan nona dari pada monopoli semoea kemoelia'an di doenja ini. Sebab sepotong djari nona ternjata lebih mahal harganya dari pada doenin seisinja. Ja, pendeknya djika nona soenji dari pemandangan saja, doenja ini mendjadi nul, tida ada isinjia.

Toko SIEN LIE
SEMARANG.
SCHONEMAKERIJ



SEMARANG.

**Toko Obat
Ban Djoen Tong**
Pekodjan 85 Semarang.

KIAN KHIAN WAN SIAUW TAN

Ada seroopa pil jang moetadjab boeat goena orang lelaki, jang soeka plesier, bisa bikin orang toea djadi seperti moeda kombali.

Orang jang koerang darah moeka poetjet, badan lesoe, lantaran banjak plesier dan koerang tidoer, gegindjal tida bekerja baik, koerang manik, dan lain-lain penjakit, bisa djadi baik semoea kaloe makan ini pil.

Silahkan t'oba tentoe berboekti kemandjoerannja

Harga per 'lesch f 2.50

Memoedijken dengen hormat

“NAN SING”
Tentoe Berhasil

BOEKHANDEL
S. M. Bahroen

Pasar Djohar 130-Semarang.

Ada djoewal boekoe-boekoe boeat di toko-toko dan di kantoor-kantoor, serta sedia prabot toelis sampe tjoekoep, dan sedia prabot boeat paak-anak sekolah kliwat dari tjoekoep se- dia tas boeat sekolah dan tas tempat boekoe roepa-roepa.

Djoga bisa trima pesenan boekoe-boekoe, apa toewan poenja maoe, bikinan di tanggoeng baek dan koewat. Dari harga melawan lain-lain toko dan lain-lain firma.

Rokok kretek RAMONA mem-
poenjai rasa jang SPECIAL,
djaoeih lebih aloes dari lain-
lain merk.

(Aken disamboeng)



ELECTION

Horloge boeat ditangan merk ELECI-
TION dari mas 14 kr. harga tioema
f 25.- dapat garantie 10 tahoen.

Horloge boeat di zak merk Miss Ri-
boet harga f 2.50 dapat garantie 3 tahoen
Persedia'an tjoekoep lain-lainna matjem
barang.

Firma A. GAOS

Pasar Djohar-Semarang.

Batjalah Dagblad

NAN SING

Membri taoe!

Moelai pada tanggal 1 Dec. 1930 kita soedah kasih
djalan vrachtauto's boeat angkoet barang-barang dagangan
dimana perdjalan Semarang-Salatiga dan kombali dengan
pakei nama:

“ONG” VRACHTDIENST

Harga onkost vracht menoroet harga pasar; aken te-
tapi kita poenja toedjean ja itoe:
teroemoem: AKEN BERHOEBOENG DENGEN
MENJENENGKEN SAMA KITA POENJA LENGGANAN.

dan teroetama: AKEN DI SEGALA WAKTOE
SABISA-BIUNJA MENDJAGA LENGGANAN POE-
NJA KAPENTINGAN.

Maka dari itoe bareplah soepia Toeau-Toean jang
berkapentingan soeka berlengganan sama kita, boeat mana
sabelonja kita mengoetjap diperbanjak terima kasih adanja.

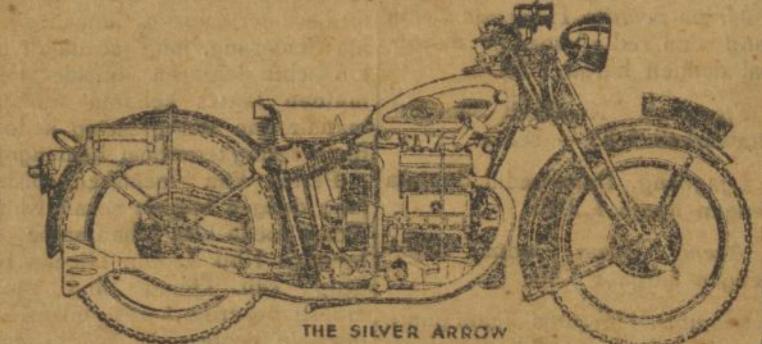
Memoedijken dengen segala hormat,

“ONG”
VRACHTDIENST.
ONG KHING KIE
Gang Lombok No. 47 Telf. No. 945.

Toko KAUW

Karang Bidara 5. - Semarang Telf. 2194.

Adres jang paling terkenal boeat:
Auto-Onderdeelen, Banden-en Olie-magazijn etc.



BAROE TRIMA : MOTORFIETSEN.

Dari Model jang paling baroe seperti:

A. J. S., INDIAN-SCOUT, MATCHLESS,
NEW-HUDSON, ROYAL-ENFIELD,
SUNBEAM en VELOCETTE.

Boleh dateng preksa di kita poenja Showroom.
Pilih satoe mana jang Toean soeka.

Memoedijken dengen hormat,

Blakangkebon 34,

HOTEL
SLAMET
SEMARANG

Telefoon No. 2122.

Terletak deket station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S.
Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe,
hawa dingin, penerangan dengen lampoe Electricisch,
aer pake waterleiding.

Harep disaksiken
BEHEERDER,

YAP TJIEN BING
Meubelfabriek en Bouwaannemer
Karangsari. — SEMARANG. — Telefoon 461.

MEUBELINDUSTRIE:
djoeal dan trima segala roe-
pa pesenan bekakas roemah
tangga, seperti: Medja, Koer-
si, Lemari, medja Kongpo
model jang paling baroe, lem-
ari Ketjeng dan lain-lain
jang model baroe.

Pembikinan bagoes
dan koeat.

BOUWAANNEMER:
trima borongan dan bikin
begrooting goena pendirian
roemah dan lain-lain.

Atoeran
menjenengken.

Memoedijken dengen hormat.

Gratis Maandelijksche-Kalender 1931.

Pada siapa jang ambil pesenan Lot pada
kita poenja firma, paling sedikitja: -:-

Satoe Lot Loterij Oewang Baroe.

Kita kirim dengen gratis franco zonder bajar apa-apa
lagi, satoe MAANDELIJKSCHE-KALENDER 1931. jang
bagoes dan moengil boeat perhiasan di Toeau-toean poenja
kantor, serta menjoekei Toeau-toean poenja kaperloean
satoe tahoen lamana.

Lantaran persedia'an KALENDER terseboet tida ba-
ujak, pada semoeanja lenggaan Loterij di harep salekaasnja
sigra atoer pesennanja Lot.

Soedah sedia lagi:

LOTERIJ OEWANG BAROE

boeat goenana

VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR

1 Prijs	f 100.000—
1 "	50.000—
1 "	25.000—
10 Prijzen à f 10.000—	" 100.000—
20 " à 5.000—	" 100.000—
100 " à 1.000—	" 100.000—
300 " à 500—	" 150.000—
4000 " à 100—	" 400.000—

Harga f 11.— per Lot.

Porto 1 sampek 2 Lot f 0.35 — Rembours tambah f 0.75.
Officiele TREKKINGLIJST di kirim gratis satjeptenja.

Oleh kerna LOT terseboet bisa di pastiken tjejet ter-
djoel abis, DJANGAN AJAL SILAHKEN LANTAS
ATOER PESENAAN PADA:

LIE TJHIOE SWIE
Loten-Debitant SALATIGA.